



Biztonsági adatlap 1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

**elma lab clean N10 (ELC N10)**

Nyomtatás dátuma 11.08.2023  
Frissítés dátuma 15.09.2022  
Változat 1.7 (hu)  
verziójának helyébe lép 30.03.2021 (1.6)

**\* 1.SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

**\* 1.1 Termékazonosító**

**Kereskedelmi név/megjelölés** elma lab clean N10 (ELC N10)  
**Egyedi formulaazonosító** UFI: HS30-F04J-F005-XPTQ  
**Termékkategória** PC-CLN-OTH Egyéb tisztítási, ápolási és karbantartási termékek (a biocid termékek kivételével)

**1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**

**Felhasználási területek [SU]**

SU20 Egészségügyi szolgáltatások  
SU22 Foglalkozásszerű felhasználások: Lakossági felhasználás (közigazgatás, oktatás, szórakoztatás, szolgáltatások, kézművesek)  
SU3 Ipari felhasználások

**Folyamatkategóriák [PROC]**

PROC7 Ipari porlasztás  
PROC8a Anyag vagy keverék továbbítása (töltés és ürítés) nem erre a célra kialakított eszközökben  
PROC9 Anyag vagy keverék kis tartályokba való továbbítása (erre a célra kialakított töltősoron, a mérési szakasszal együtt)  
PROC13 Árucikkek bemártással és öntéssel való kezelése  
PROC11 Nem ipari permetezés

**Környezeti kibocsátási kategóriák [ERC]**

ERC8a Nem reaktív technológiai segédanyag elterjedt felhasználása (nem dolgozzák fel árucikkbe vagy árucikkre, beltéri)

**Termékkategóriák [PC]**

PC35 Mosó- és tisztítószer

**Anyag/keverék használat**

Vizes, semleges, habzástgátló tisztítókonzentrátum érzékeny alkatrészek és orvostechnikai eszközök ultrahangos, merülő és permetező tisztításához.

**1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

**Szállító**

Elma Schmidbauer GmbH  
Gottlieb-Daimler-Str. 17  
D-78224 Singen (Htwl.)  
Telefon +49 7731 882-0  
Telefax +49 7731 882-266  
E-mail info@elma-ultrasonic.com  
Honlap www.elma-ultrasonic.com

Felvilágosító rész:

Chemie/Labor: Email: chemlab@elma-ultrasonic.com

**\* 1.4 Sürgősségi telefonszám**

Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg (Sprache/Language: DE, EN) +49 761 19240

Magyarország: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)

Sürgősségi információszolgáltatás mérgezés vagy annak gyanúja esetén: +36 80 201 199 (csak Magyarországról), +36 1 476 6464 (külföldről is)

**\* 2.SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás**

**2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**

Osztályozás a 1272/2008/EK [CLP] rendelet szerint Besorolási eljárás

Eye Irrit. 2, H319

Szakértői megítélés és a bizonyítékok súlya.

**Veszélymondatok az egészséget fenyegető veszélyekhez**

H319 Súlyos szemirritációt okoz.



**elma lab clean N10 (ELC N10)**

Nyomtatás dátuma 11.08.2023  
Frissítés dátuma 15.09.2022  
Változat 1.7 (hu)  
verziójának helyébe lép 30.03.2021 (1.6)

\* **2.2 Címkézési elemek**

Jelölés a 1272/2008/EK [CLP] számú rendelet szerint

Veszélyt jelző piktogramok



GHS07

**Figyelmeztetés**

Figyelem

**Figyelmeztető mondatok**

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok**

P261 Kerülje a köd/permet belélegzését.

P280 Szemvédő használata kötelező.

P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P337 + P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

P301 + P312 LENYELÉS ESETÉN: rosszullet esetén azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.

\* **Más megjelölések**

az összetétel jelölése a 648/2004/EK rendelet szerint:

5 - 15% anionos felületaktív anyagok

5 - 15% nem ionos felületaktív anyagok

< 5% foszfátok

< 5% polikarboxilátok

\* **2.3 Egyéb veszélyek**

\* **Lehetséges ártalmas hatások az emberre és lehetséges tünetek**

Acute Tox. 5 (belélegzéssel) H333: Belélegezve ártalmas lehet.

Aeroszol belélegzésekor ártalmas lehet.

Ez a termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely endokrin károsító tulajdonságokkal rendelkezik az emberre nézve, mivel egyik összetevője sem felel meg a kritériumoknak.

\* **Lehetséges káros hatások a környezetre**

Aquatic Acute 2 H401: Mérgező a vízi élővilágra.

Ez a termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely endokrin károsító tulajdonságokkal rendelkezik a nem célszervezetekre nézve, mivel egyik összetevője sem felel meg a kritériumoknak.

**A PBT- és vPvB-értékelés eredményei**

A termék a recept szerint nem tartalmaz PBT/vPvB anyagokat.

**3.SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**

**3.1 Anyagok**

nem alkalmazható

**3.2 Keverékek**

**Veszélyes alkotóelemek**

CAS-szám	EK sz.	Anyagnév	Koncentráció	Osztályozás a 1272/2008/EK [CLP] rendelet szerint	SCL/ M/ ATE
69011-36-5	931-138-8	Izotridekanol, etoxilált	5 - 15 súly %	Acute Tox. 4; H302 Eye Dam. 1; H318	Eye Dam. 1;H318: C>10% Eye Irrit. 2;H319: 1%<C<=10%  ATE(szájon át): 500 mg/kg
166736-08-9		C10 zsíros alkohol, alkoxilált	< 5 súly %	Acute Tox. 4; H302 Eye Dam. 1; H318	ATE(szájon át): 500 mg/kg



Biztonsági adatlap 1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

**elma lab clean N10 (ELC N10)**

Nyomtatás dátuma 11.08.2023  
Frissítés dátuma 15.09.2022  
Változat 1.7 (hu)  
verziójának helyébe lép 30.03.2021 (1.6)

CAS-szám	EK sz.	Anyagnév	Koncentráció	Osztályozás a 1272/2008/EK [CLP] rendelet szerint	SCL/ M/ ATE
15763-76-5	239-854-6	nátrium-kuménszulfonát	< 5 súly %	Eye Irrit. 2; H319	
164524-02-1	629-764-9	kálium-kuménszulfonát	< 5 súly %	Eye Irrit. 2; H319	
27458-92-0	248-469-2	Izotridekanol	< 0.2 súly %	Skin Irrit. 2; H315 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410	M=1 (Aquatic Acute 1) M=1 (Aquatic Chronic 1)

REACH-szám	Anyagnév
Not relevant (polymer).	Izotridekanol, etoxilált
01-2119489411-37	nátrium-kuménszulfonát
01-2119489427-24	kálium-kuménszulfonát
Not relevant (polymer).	C10 zsíros alkohol, alkoxilált
Not relevant (impurity).	Izotridekanol

**Kiegészítő utasítások**

Anionos és nemionos tenzidek, komplexképző anyagok és foszfátok vizes, semleges, fékezett habzású keveréke.

**\* 4.SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések**

**\* 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

**Belélegzés után**

Gondoskodni kell friss levegőről.  
Panaszoknál orvosi kezelésről gondoskodni.

**\* Bőrrel való érintkezés után**

Ha az anyag bőrre kerül vízzel le kell mosni.  
Bőrirritáció esetén orvoshoz kell fordulni.

**Szembejutás esetén**

Szembejutás esetén a szemeket nyitott szemhéjak mellett öblítse elegendő ideig vízzel, majd rögtön forduljon szemorvoshoz.

**Lenyelés után**

Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.  
Rögtön a száját kiöblíteni és sok vizet itatni.  
Orvosi kezelésre van szükség.

**4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

**Tünetek**

Nem áll rendelkezésre további információ.

**4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

**Útmutatások az orvos részére**

Nem áll rendelkezésre további információ.

**\* 5.SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**

**5.1 Oltóanyag**

**A megfelelő oltóanyag**

Víz  
Hab  
Poroltó  
Szén-dioxid (CO<sub>2</sub>)



**elma lab clean N10 (ELC N10)**

Nyomtatás dátuma 11.08.2023  
Frissítés dátuma 15.09.2022  
Változat 1.7 (hu)  
verziójának helyébe lép 30.03.2021 (1.6)

**5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek**

**Veszélyes égéstermékek**

Tűzesetben veszélyes gázok képződése lehetséges.

Tűznél felszabadulhat:

szén-monoxid

Foszforoxidok

Kénoxidok

\* **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**

\* **Különleges felszerelések tűzoltásnál**

Ne lélegezze be a robbanási és égési gázokat.

\* **Kiegészítő tájékoztatás**

Az oltási intézkedéseket a környezethez kell igazítani.

A termék maga nem éghető.

\* **6.SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciójánál**

**6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

**Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében**

Használjon egyéni védőfelszerelést.

Különösen nagy az elcsúszás veszélye a termék kiömléskor/elszóródása esetén.

**A sürgősségi ellátók esetében**

Egyéni védelem

Használjon egyéni védőfelszerelést.

Vízzel csúszós bevonatokat képez.

Különösen nagy az elcsúszás veszélye a termék kiömléskor/elszóródása esetén.

**6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések**

Csatornába vagy élővízbe engedni tilos.

**6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

**Visszatartásra**

A felszedésre alkalmas anyag:

Homok

Fűrészpor

Univerzális kötőanyag

Kovaföld

A maradékokat vízzel leöblíteni.

A felvett anyagot előírászerűen kell ártalmatlanítani.

\* **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**

Biztonságos kezelés: lásd szakasz 7

Egyéni védelem: lásd szakasz 8

\* **7.SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

\* **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

\* **Óvintézkedések**

Az edényzetet óvatosan kell kezelni és kinyitni.

Vegyszerekkel való bánásmódnál a szokásos elővigyázati intézkedéseket kell figyelembe venni.

Aeroszólt nem belélegezni.

Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást.

A termék nem éghető.

**Tájékoztató az általános ipari higiéniról**

Biztosítani kell a megfelelő mosdási lehetőséget

Élelmiszerektől és italoktól távol kell tartani.



**elma lab clean N10 (ELC N10)**

Nyomtatás dátuma 11.08.2023  
Frissítés dátuma 15.09.2022  
Változat 1.7 (hu)  
verziójának helyébe lép 30.03.2021 (1.6)

**7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

**Követelmények a tárolóterekkel és a tartályokkal szemben**

Csak nem felhított göngyölegben tárolni.

**Raktározási osztály**

12 nem éghető folyadékok, melyeket az előzőekben megnevezett tárolási osztályok egyikéhez sem lehet hozzárendelni

**További információ a raktározás körülményeiről**

Lezárt állapotban és gyermekektől távol kell tartani.

Hőségtől és közvetlen napbesugárzástól védeni kell.

5 °C alatti hőmérsékleten nem tárolni.

30 °C fölötti hőmérsékleten nem tárolni.

Raktározási idő: 3 év.

**7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

**Ajánlás**

Magát az anyagot ne használja befecskendezésre/permetezésre. Csak a hígított oldatot használja kipermetezett tisztításra.

**\* 8.SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

**\* 8.1 Ellenőrzési paraméterek**

**\* DNEL munkavállaló**

CAS-szám	Anyag megnevezése	DNEL érték	DNEL Típus	Általános megjegyzések
15763-76-5	nátrium-kuménszulfonát	37.4 mg/m <sup>3</sup>	Hosszútávú belélegzéses (szisztémás)	Értékelési együttható 25
15763-76-5	nátrium-kuménszulfonát	191 mg/ttkg/nap	Hosszútávú dermális (szisztémás)	Értékelési együttható 100
164524-02-1	kálium-kuménszulfonát	37.4 mg/m <sup>3</sup>	Hosszútávú belélegzéses (szisztémás)	Értékelési együttható 25
164524-02-1	kálium-kuménszulfonát	191 mg/ttkg/nap	Hosszútávú dermális (szisztémás)	Értékelési együttható 100

**\* PNEC**

CAS-szám	Anyag megnevezése	PNEC érték	PNEC Típus	Általános megjegyzések
15763-76-5	nátrium-kuménszulfonát	0.1 mg/L	Vizek, édesvíz	Értékelési együttható 1000
15763-76-5	nátrium-kuménszulfonát	100 mg/L	szennyvíztisztító (STP)	Értékelési együttható 10
164524-02-1	kálium-kuménszulfonát	0.1 mg/L	üledék, édesvíz	Értékelési együttható 1000
164524-02-1	kálium-kuménszulfonát	100 µg/kg	szennyvíztisztító (STP)	Értékelési együttható 10

**8.2 Az expozíció ellenőrzése**

**Megfelelő műszaki ellenőrzés**

**Műszaki intézkedések az expozíció elkerülésére**

Permetkődnek történő hosszantartó kitétség esetén a szellőztetés műszaki ellenőrzése.

**Egyéni védelem**

**Szem-/arcvédő**

szorosan záró védőszemüveg

**A környezeti expozíció elleni védekezés**

**Műszaki intézkedések az expozíció elkerülésére**

Kerülje az altalajba/földbe történő behatolást.

Nem szabad a felszíni vízbe.

**Kiegészítő utasítások**

Munkahelyi határértékek: Nem áll rendelkezésre releváns információ.



**elma lab clean N10 (ELC N10)**

Nyomtatás dátuma 11.08.2023  
Frissítés dátuma 15.09.2022  
Változat 1.7 (hu)  
verziójának helyébe lép 30.03.2021 (1.6)

**\* 9.SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**

**\* 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

**Halmazállapot**  
folyékony

**Szín**  
sárgás

**Szag**  
jellemző

**Biztonságra releváns adatok**

	Érték	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
Szagküszöbérték:			nincs meghatározva
Olvadáspont/fagyáspont			nincs meghatározva
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány	≥ 100 °C		
tűzvesélyesség	Szilárd		nem alkalmazható
tűzvesélyesség	gáz halmazállapotú		nem alkalmazható
Felső és alsó robbanási határértékek	Felső robbanáshatár		nincs jelentősége
Felső és alsó robbanási határértékek	Alsó robbanási határ		nincs jelentősége
Lobbanáspont			Nincs gyulladási pont 100 °C.
Öngyulladási hőmérséklet	230 °C		Érték a Izotridekanol.
Bomlási hőmérséklet	≥ 100 °C		
pH-érték	szállítási állapotban kb. 7.1		
Viszkozitás	dinamikus 6.4 mPa*s (20°C)		
Oldékonyság (oldékonyságok)	Vízoldhatóság		elegyíthető
N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)	-1.1		Érték a nátrium-kuménszulfonát.
gőznyomás	kb. 23 hPa (20°C)		
Sűrűség és/vagy relatív sűrűség	1.059 g/cm <sup>3</sup>		
Relatív gőzsűrűség	0.62		Érték a Víz.
részecske tulajdonságai			nem alkalmazható (folyadék).

**\* 9.2 Egyéb információk**

**\* A fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információ**

**\* Robbanékony anyagok/keverékek és termékek robbanékony anyaggal**

**\* Becslés/besorolás**

A keverék nem tartalmaz robbanóképes anyagokat (CLP I 2.1.4.3 a).  
CLP I 2.1.4.3 a: Besorolási eljárást nem kell alkalmazni, mivel a molekulában olyan kémiai csoportok nem találhatóak, melyek robbanó tulajdonságokra utalnak.



**elma lab clean N10 (ELC N10)**

Nyomtatás dátuma 11.08.2023  
Frissítés dátuma 15.09.2022  
Változat 1.7 (hu)  
verziójának helyébe lép 30.03.2021 (1.6)

\* **gyúlékony gázok**

\* **Becslés/besorolás**  
nem alkalmazható (folyadék).

\* **Aeroszolok**

\* **Becslés/besorolás**  
nem releváns - nincs aeroszol.  
Ennek a veszélyességi osztálynak a besorolási feltételei nem felelnek meg a definíciónak.

\* **Oxidáló gázok**

\* **Becslés/besorolás**  
nem alkalmazható (folyadék).

\* **Nyomás alatti gázok**

\* **Becslés/besorolás**  
nem alkalmazható (folyadék - nincs oldott gáz).

\* **gyúlékony folyékony anyagok**

\* **Becslés/besorolás**  
Nem tűzveszélyes, nem éghető (Nincs gyulladási pont 100 °C).

\* **gyúlékony szilárd anyagok**

\* **Becslés/besorolás**  
nem alkalmazható (folyadék).

\* **Önmelegedő anyagok és keverékek**

\* **Becslés/besorolás**  
A keverék nem tartalmaz önreaktív anyagokat (CLP I 2.8.4.2 a).  
CLP I 2.8.4.2 a: A molekulában nincsenek olyan kémiai csoportok, amelyek robbanásveszélyt vagy önreaktív tulajdonságokat okoznának.

\* **Piroforos folyadékok**

\* **Becslés/besorolás**  
A keverék nem tartalmaz piroforos anyagokat - nem öngyulladó (CLP I 2.9.4.1).  
CLP I 2.9.4.1: A piroforos folyadékokra vonatkozó besorolási eljárást nem szükséges alkalmazni, ha a gyártás és kezelés során szerzett tapasztalatok azt mutatják, hogy az anyag vagy keverék a szokásos hőmérsékleteken a levegővel érintkezve önmagától nem gyullad be (azaz az anyag szobahőmérsékleten hosszabb időtartamon – napokon – keresztül stabil marad).

\* **Piroforos szilárd anyagok**

\* **Becslés/besorolás**  
nem alkalmazható (folyadék).

\* **önmelegedő anyagok vagy keverékek**

\* **Becslés/besorolás**  
A keverék nem tartalmaz önmelegedő anyagokat.

\* **Vízzel érintkezve tűzveszélyes gázokat kibocsátó anyagok vagy keverékek**

\* **Becslés/besorolás**  
nem releváns - vízzel érintkezve nem tűzveszélyes gázokat bocsát ki (CLP I 2.12.4.1).  
CLP I 2.12.4.1: Az erre az osztályra vonatkozó besorolási eljárást nem kell alkalmazni, ha: a) az anyag vagy keverék kémiai szerkezete nem tartalmaz fémet vagy félfémet; vagy b) a gyártás vagy kezelés során szerzett tapasztalat azt mutatja, hogy az anyag vagy keverék vízzel nem lép reakcióba, azaz az anyagot vízzel állítják elő vagy vízzel mossák; vagy c) az anyagról vagy keverékről ismert, hogy vízben oldódva stabil keveréket alkot.

\* **Oxidáló folyadékok**

\* **Becslés/besorolás**  
A keverék nem tartalmaz oxidáló anyagokat.



**elma lab clean N10 (ELC N10)**

Nyomtatás dátuma 11.08.2023  
Frissítés dátuma 15.09.2022  
Változat 1.7 (hu)  
verziójának helyébe lép 30.03.2021 (1.6)

\* **Oxidáló szilárd anyagok**

\* **Becslés/besorolás**  
nem alkalmazható (folyadék).

\* **Szerves peroxidok**

\* **Becslés/besorolás**  
A keverék nem tartalmaz szerves peroxidokat.

\* **Fémekre korrozív hatású**

**Biztonságtechnikai paraméterek**

Érték	Módszer, Eredmény	Forrás, Általános megjegyzések
		A keverék nem tartalmaz fémekre korrozív hatású anyagokat.

\* **Becslés/besorolás**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

\* **Deszenzibilizált robbanóanyagok**

\* **Becslés/besorolás**  
A keverék nem tartalmaz deszenzibilizált robbanóképes anyagokat.

**Egyéb biztonsági jellemzők**

Érték	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
Párolgási arány		Víz: 0,36 (ASTM D3539).
Oldószertartalom	0 %	
Robbanásveszélyes tulajdonságok		semmiféle
Égést segítő tulajdonságok		semmiféle

\* **Egyéb információk**  
Nem áll rendelkezésre további releváns információ.

## 10.SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1 Reakciókészség

Előírászerű alkalmazás esetén veszélyes reakció nem ismert.

### 10.2 Kémiai stabilitás

Környezeti hőmérsékleten stabil.

### 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Veszélyes reakciók nem ismertek.

### 10.4 Kerülendő körülmények

Hőség és közvetlen napsugárzás.

### 10.5 Nem összeférhető anyagok

Veszélyes reakciók nem ismertek.





**elma lab clean N10 (ELC N10)**

Nyomtatás dátuma 11.08.2023  
Frissítés dátuma 15.09.2022  
Változat 1.7 (hu)  
verziójának helyébe lép 30.03.2021 (1.6)

**10.6 Veszélyes bomlástermékek**

Rendeltetésszerű használatnál nincs bomlás.

**\* 11.SZAKASZ: Toxikológiai adatok**

**11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**

**\* Akut toxicitás**

**Állati adatok**

	Hatásos dózis	Módszer, Kiértékelés	Forrás, Általános megjegyzések
Akut orális toxicitás	5092 mg/kg	ATE: Becsült akut toxicitási érték	
	CAS-szám69011-36-5 Izotridekanol, etoxilált 500 mg/kg	ATE: Becsült akut toxicitási érték	
	CAS-szám166736-08-9 C10 zsíros alkohol, alkoxilált 500 mg/kg	ATE: Becsült akut toxicitási érték	
Akut dermális toxicitás	> 5000 mg/kg	ATE: Becsült akut toxicitási érték	
Akut inhalatív toxicitás	Akut inhalatív toxicitás (por/köd) 7.3 mg/L	ATE: Becsült akut toxicitási érték	
	Akut inhalatív toxicitás (gőz)		nincs jelentősége

**\* Becslés/besorolás**  
Belélegezve ártalmas lehet.

**Bőrkorrózió/bőrirritáció**

**Állati adatok**

Eredmény / Kiértékelés	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
Nem izgató.	Számítási módszer.	

**Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**

**Állati adatok**

Eredmény / Kiértékelés	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
izgató.	Szakértői vélemény és bizonyító erejű vizsgálat.	

**\* Légzőszervi szenzibilizáció**

**\* Becslés/besorolás**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Bőrszenzibilizáció**

**Állati adatok**

Eredmény / Kiértékelés	dózis / Koncentráció	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
A keverék nem minősül bőrszenzibilizáló.		Számítási módszer.	

**\* Csírasejt-mutagenitás**

**\* Becslés/besorolás**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.



**elma lab clean N10 (ELC N10)**

Nyomtatás dátuma 11.08.2023  
Frissítés dátuma 15.09.2022  
Változat 1.7 (hu)  
verziójának helyébe lép 30.03.2021 (1.6)

\* **Rákkeltő hatás**

\* **Becslés/besorolás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

\* **Reprodukciós toxicitás**

\* **Becslés/besorolás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

\* **A CMR-tulajdonságok összefoglaló kiértékelése**

A keverék nem minősül mutagén / nem minősül rákkeltő / nem minősül reprodukcióra toxikus.

\* **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

\* **STOT SE 1 és 2**

\* **Becslés/besorolás**

A keverék nem minősül célszervi toxicitás (egyszeri expozíció).  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

\* **STOT SE 3**

\* **Légutak irritációja**

\* **Becslés/besorolás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

\* **Narkotizáló hatás**

\* **Becslés/besorolás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

\* **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

\* **Becslés/besorolás**

A keverék nem minősül célszervi toxicitás (ismétlődő expozíció).  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

\* **Aspirációs veszély**

\* **Becslés/besorolás**

A keverék nem minősül aspirációs toxicitás.  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ**

**A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek**

Hatásos dózis	Módszer, Kiértékelés	Forrás, Általános megjegyzések
Endokrin károsító tulajdonságok		Ez a termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely endokrin károsító tulajdonságokkal rendelkezik az emberre nézve, mivel egyik összetevője sem felel meg a kritériumoknak.

\* **Egyéb információk**

OECD 437: nem súlyos szemkárosító (not serious eye damaging).  
A bőrrre zsírtalanító hatással van.



**elma lab clean N10 (ELC N10)**

Nyomtatás dátuma 11.08.2023  
Frissítés dátuma 15.09.2022  
Változat 1.7 (hu)  
verziójának helyébe lép 30.03.2021 (1.6)

\* **12.SZAKASZ: Ökológiai információk**

\* **12.1 Toxicitás**

**Toxicitás élővizekre**

	Hatásos dózis	Módszer, Kiértékelés	Forrás, Általános megjegyzések
Akut (rövidtávú) haltoxicitás	LC50: 8.9 mg/L CAS-szám27458-92-0 Izotridekanol LC50: 0.55 mg/L Faj Danio rerio (zebrahal) A teszt időtartama 96 h	kiszámolt. OECD 203	
Krónikus (hosszútávú) haltoxicitás	nincs meghatározva		
Akut (rövid ideig tartó) víz-toxicitás rákállatokon	EC50 7.4 mg/L CAS-szám27458-92-0 Izotridekanol EC50 0.391 mg/L Faj Daphnia magna (nagy vízibolha) A teszt időtartama 48 h	kiszámolt. OECD 202	
Krónikus (hosszú távú) toxicitás a vízi gerinctelenekre	CAS-szám27458-92-0 Izotridekanol NOEC 0.0036 mg/L Faj Daphnia magna (nagy vízibolha) A teszt időtartama 21 d		
Akut (rövid ideig tartó) víz-toxicitás algákon és cianó baktériumokon	EC50 8.7 mg/L CAS-szám27458-92-0 Izotridekanol EC50 0.297 mg/L Faj Desmodesmus subspicatus A teszt időtartama 72 h	kiszámolt. OECD 201	
Krónikus (hosszan tartó) víz-toxicitás algákon és cianó baktériumokon	nincs meghatározva		
Toxicitás más vízi organizmuson	nincs meghatározva		
Toxicitás mikroorganizmusokon	nincs meghatározva		

\* **Becslés/besorolás**

Mérgező a vízi élővilágra.

**12.2 Perzisztencia és lebonthatóság**

	Érték	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
Biológiai lebontás	Lebomlási ráta > 80 %	kiszámolt.	DOC-levétel Biológiailag könnyen lebontható (az OECD kritériumai alapján).
Biológiai lebontás	Lebomlási ráta > 60 % A teszt időtartama 28 d	OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	CAS-szám69011-36-5 Izotridekanol, etoxilált
Biológiai lebontás	Lebomlási ráta > 60 % A teszt időtartama 28 d	OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	CAS-szám166736-08-9 C10 zsíros alkohol, alkoxilált
Biológiai lebontás	Lebomlási ráta 90- 100 % A teszt időtartama 28 d	OECD 301F/ ISO 9408/ EEC 92/69/V, C.4-D	CAS-szám27458-92-0 Izotridekanol



## Biztonsági adatlap 1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

### elma lab clean N10 (ELC N10)

Nyomtatás dátuma 11.08.2023  
Frissítés dátuma 15.09.2022  
Változat 1.7 (hu)  
verziójának helyébe lép 30.03.2021 (1.6)

	Érték	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
Biológiai lebontás	Lebomlási ráta 99 % A teszt időtartama 28 d	OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	CAS-szám15763-76-5 nátrium-kuménszulfonát
Biológiai lebontás	Lebomlási ráta > 60 % A teszt időtartama 28 d	OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	CAS-szám164524-02-1 kálium-kuménszulfonát

### 12.3 Bioakkumulációs képesség

#### Becslés/besorolás

Izotridekanol, etoxilált: Bioakkumuláció nem valószínű.  
C10 zsíros alkohol, alkoxilált: Nem várható felhalmozódás az elő szervezetben.  
Nátrium-kuménszulfonát: Bioakkumuláció nem valószínű.  
kálium-kuménszulfonát: Bioakkumuláció nem valószínű.  
Izotridekanol: Bioakkumulációra hajlamos (log Pow: 5,57).

### 12.4 A talajban való mobilitás

#### Becslés/besorolás

Izotridekanol, etoxilált: Koc: >5000, talajban erőteljes az adszorpciója, nem mobil.  
C10 zsíros alkohol, alkoxilált: talajban lehetséges az adszorpciója.  
Nátrium-kuménszulfonát: Nem várható adszorpció a talajban.  
kálium-kuménszulfonát: Nem várható adszorpció a talajban.  
Izotridekanol: nem érhető el.

### 12.5 A PBT- és vPvB-értékelés eredményei

A termék a recept szerint nem tartalmaz PBT/vPvB anyagokat.

### 12.6 Endokrin károsító tulajdonságok

	Hatásos dózis	Módszer, Kiértékelés	Forrás, Általános megjegyzések
Endokrin károsító tulajdonságok			Ez a termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely endokrin károsító tulajdonságokkal rendelkezik a nem célszervezetekre nézve, mivel egyik összetevője sem felel meg a kritériumoknak.

### 12.7 Egyéb káros hatások

	Érték	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
Ózonlebontási potenciál (OLP):			A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

### Kiegészítő ökotoxikológiai információk

	Érték	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
Kémiai oxigénszükséglet (COD) AOX	kb. 448 mgO <sub>2</sub> /g	kiszámolt.	A termék a recept szerint nem tartalmaz szerves kötésű halogént.

#### Kiegészítő tájékoztatás

A tenzidtartalom az EU tisztítószerekre vonatkozó 648/2004 (EK) rendeletének III. függeléke szerint biológiailag lebomlik.  
Akut vízi környezeti veszélyek: Aquatic Acute 2 H401: Mérgező a vízi élővilágra.  
A keverék nem minősül krónikus vízi toxicitási veszély.  
A termék nem juthat ellenőrzés nélkül a környezetbe.  
Nem áll rendelkezésre további releváns információ.



Biztonsági adatlap 1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

**elma lab clean N10 (ELC N10)**

Nyomtatás dátuma 11.08.2023  
Frissítés dátuma 15.09.2022  
Változat 1.7 (hu)  
verziójának helyébe lép 30.03.2021 (1.6)

### 13.SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

#### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

##### Hulladékkulcs/hulladékmegnevezés az EAK/AVV szerint

Hulladékkulcs termék	Hulladék megnevezése
200130	mosószerek, amelyek különböznek a 20 01 29 kódszámú hulladékoktól

##### Szakszerű ártalmatlanítás / Termék

Nem ártalmatlanítható a háztartási hulladékkal együtt.  
Be lehet vezetni a csatornába. A hatósági előírásokat azonban be kell tartani.

##### Szakszerű ártalmatlanítás / Csomagolás

A nem szennyezett és maradéktalanul kiürített göngyölegek újrahasznosíthatóak.

### 14.SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

	Szárazföldön történő szállítás (ADR/RID)	Tengeri szállítás (IMDG)	Légi szállítás (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1 UN-szám vagy azonosító szám	-	-	-
14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	-	-	-
14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)	-	-	-
14.4 Csomagolási csoport	-	-	-
14.5 Környezeti veszélyek	-	-	-

#### 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

semmiféle

#### 14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

nincs jelentősége

#### Szárazföldön történő szállítás (ADR/RID)

##### Általános megjegyzések

Erre a szállítási útra nincs osztályozva.

#### Tengeri szállítás (IMDG)

##### Általános megjegyzések

No hazardous material as defined by the prescriptions.

#### Légi szállítás (ICAO-TI / IATA-DGR)

##### Általános megjegyzések

No hazardous material as defined by the prescriptions.

### \* 15.SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

\* 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

\* EU-előírások

##### Engedélyezések

nincs jelentősége

##### Alkalmazási korlátozások

1907/2006/EK rendelet (REACH), XVII. melléklet 3. sz. - Előírás szerű használat esetén nem releváns.  
1907/2006/EK rendelet (REACH), XVII. melléklet 75. sz. - Előírás szerű használat esetén nem releváns.



Biztonsági adatlap 1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

**elma lab clean N10 (ELC N10)**

Nyomtatás dátuma 11.08.2023  
Frissítés dátuma 15.09.2022  
Változat 1.7 (hu)  
verziójának helyébe lép 30.03.2021 (1.6)

- \* **Útmutatás a foglalkoztatási korlátozáshoz**  
Figyelembe kell venni a fiatalok alkalmazására vonatkozó, az ifjúságvédelmi törvény megszabta foglalkoztatási korlátozásokat (EK/94/33).

**egyéb EU-előírások**

**Figyelembe veendő:**

648/2004 .számú EK detergensokról szóló rendelet  
2012/18/EU irányelv, I. melléklet: nem említett.

**2010/75/EU irányelv az ipari kibocsátásokról [Industrial Emissions Directive] VOC**

VOC-tartalom, szállítási állapot 0 %

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés**

**Nemzeti előírások**

Ezen a keveréken nem végeztek kémiai biztonsági értékeléseket.

\* **16.SZAKASZ: Egyéb információk**

- \* **Rövidítések és betűszavak**  
A rövidítések és a betűszavak vonatkozásában lásd az ECHA: Útmutató a REACH szerinti tájékoztatási követelményekhez és a kémiai biztonsági értékeléshez, R.20-as fejezetét (Fogalmak és rövidítések listája).  
ADR: Veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás  
ASTM: Amerikai Anyagvizsgáló Társaság  
ATE: Becsült akut toxicitási érték  
AVV: Hulladékszállítási rendelet (DE)  
DGR: Veszélyes árukkal kapcsolatos előírások (IATA)  
DNEL: származtatott hatásmentes szint  
DOC: Feloldott szerves szén  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
IMDG: Veszélyes áruk tengeri szállításának nemzetközi szabályzata  
IMO: International Maritime Organization  
JArbSchG: Dolgozó fiatalok védelméről szóló törvény (DE)  
OECD: Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet  
PBT: perzisztens, bioakkumulatív és mérgező  
PNEC: Becsült hatásmentes koncentráció  
RID: Veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló szabályzat  
SCL: Specific concentration limit  
TI: Műszaki utasítás  
VOC: Illékony szerves vegyületek  
vPvB: nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

**Fontos irodalmi adatok és adatforrások**

Saját mérések.  
Európai Vegyi anyag-ügynökség, <http://echa.europa.eu/>.  
Információk a beszállítóktól.

**Kiegészítő utasítások**

Vegyszerekre vonatkozó, fennálló nemzeti és helyi törvényeket figyelembe kell venni.  
Ezek az adatok tudományos ismereteink jelenlegi szintjét tükrözik. Ezek az adatok nem tekinthetők a terméktulajdonságok szerződéses biztosítékának.

**A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)**

H302 Lenyelve ártalmas.  
H315 Bőrirritáló hatású.  
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.  
H319 Súlyos szemirritációt okoz.  
H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.



Biztonsági adatlap 1907/2006 sz. (EK) Rendelet  
szerint (REACH)

**elma lab clean N10 (ELC N10)**

Nyomtatás dátuma	11.08.2023
Frissítés dátuma	15.09.2022
Változat	1.7 (hu)
verziójának helyébe lép	30.03.2021 (1.6)

---

**Módosításra való utalások**

\* Az adatok az előzetes változathoz képest megváltoztatva